

「非法入境母親」
應循正當途徑
申請來港定居

人民入境事務處發言人今日（星期二）就「非法入境母親」的問題表示：「我們要求她們做的，是循正當途徑申請來港。」

他說：「現時有一合法途徑，即是為中國居民來港定居而設的單程通行証制度。」

該發言人並應新聞界的詢問作上述表示的。

發言人續稱：「去年，共有二萬七千一百七十三人循這方法來港，其中九千五百七十人（即百分之三十五點二）為香港居民的妻子。這顯示出，在簽發這些通行証時，她們是獲得優先考慮的。」

「由於欲由中國來港定居的人士衆多，很多人企圖避免正常輪候程序而非法進入本港。」

「政府的既定政策是要遣返所有非法入境者。」

發言人重申：「在一九八六年及一九八七年，共有四萬七千零三十六名非法入境者被遣返，其中二百九十八名女子是有丈夫在港，許多且有子女在香港。」

對於未能給予「非法入境母親」足夠時間預備遣返中國的指稱，人民入境事務處發言人表示，該批女士在約十六日前獲准保釋時，經被警告要作好準備，隨時在接到通知的短時間內即被遣返中國。

該發言人並強調，遣返非法移民一貫是在第一時間執行的。

—完—

土瓜灣清拆後巷僭建物

九龍城政務處今日（星期二）聯同多個政府部門，在土瓜灣四條後巷內清拆三十七項僭建物和九個過大的簷篷。

受清拆的僭建物和簷篷位於木廠街、炮仗街、北帝街、上鄉道和九龍城道範圍內。

受清拆的舊建物中有十間用作居住、十一間用作商業及十三間作貯物用途，其餘三間則已荒廢。

在是次行動中受影響的有七個住戶，共十六人。

參與今日清拆行動的其他政府部門包括屋宇地政署、房屋署、市政總署和警務處。

—————

編輯注意：有關圖片經由傳真機發出，並放於新聞處稿箱備取。

—完—

求職廣場介紹各業 明首次假沙田舉行

由勞工處就業科舉辦、為期三天之「求職廣場」將於明日（星期三）假沙田新城市場舉行。

舉辦「求職廣場」旨在協助僱主，詳盡介紹其機構的招聘僱員資料，方便僱主更快聘請合適僱員。

代表十三個不同行業的十六個機構，將參加該項活動。屆時參加之機構將為求職者提供有關的就業機會及勞工市場的資料。部份機構亦會在現場展開招聘工作。

求職廣場會開放至星期五，讓市民參觀。

—————

編輯注意：

勞工處處長夏文德將於明日（星期三）下午三時在沙田新城市場三樓展覽廊為「求職廣場」主持開幕禮。

九月僱傭空缺薪金統計發表

據政府統計處今日(星期二)發表的統計數字，一九八七年九月，製造業僱員共達八十七萬五千三百人，較一九八六年九月增加百分之零點六。

一九八七年九月的批發零售、進出口、酒樓和酒店業僱員共為六十四萬七千六百八十八人，比一九八六年九月增加百分之五點三。

財經、保險、地產和商業服務行業僱員共二十萬九千九百人，增加百分之九點八。

建築及建築地盤就業人數則比一九八六年九月增加百分之三點四。

統計處發言人說，一九八七年九月選定的主要經濟行業的統計數字，是根據統計處按季進行的僱傭、空缺及薪金總額調查結果編製。調查對象為製造業；批發零售、進出口和酒樓酒店行業；財經、保險、地產和商業服務行業。另一項就業統計則以建築及建築地盤為調查對象。

以下為一九八七年九月主要經濟行業的僱員全盤數字與一九八六年九月及一九八七年六月的比較數字：

選定之主要經濟行業	僱員人數			* 增減百分率	
	八六年九月	八七年六月	八七年九月	月與八六年九月比較	月與八七年六月比較
製造業	八六九八〇〇	八九五六〇〇	八七五三〇〇	增零點六	減二點三
建築業(只計地盤體力勞動工人)	六九〇〇〇	七零九〇〇	七一三〇〇	增三點四	增零點六
批發零售、進出口、酒樓和酒店業	六一四九〇〇	六四八七〇〇	六四七六〇〇	增五點三	減零點二

財經、保險、地產及商業服務行業

一九二一〇〇 二零四七〇〇 二零九九〇〇 增九點八 增二點五

* 以未轉為整數的就業數字作根據

與一九八七年六月比較，今年九月製造業、批發零售、進出口及酒樓和酒店業人數，分別減少百分之二點三及零點二，但要注意這比較是受季節性因素影響。

同期間，財經、保險、地產及商業服務行業；及建築及建築地盤的就業人數分別增加百分之二點五及零點六。

是項統計亦提供有關除建築業外的上述主要行業職位空缺統計數字。

以下為一九八七年九月主要經濟行業的全盤數字與一九八六年九月和一九八七年六月的數字比較：

選定之主要經濟行業

職位空缺呈報數字

* 增減百分率

八六年九月	八七年六月	八七年九月	八七年九月 月與八六年 九月比較	八七年九 月與八七年 六月比較
八六九〇〇	八七三〇〇	八七三〇〇	增六十八	增二十七點四

製造業

三貳一〇〇	四二叁〇〇	五三九〇〇	增六十八	增二十七點四
-------	-------	-------	------	--------

批發零售、進出口、酒樓和酒店業

八五三〇	一四八五〇	二五六二〇	增二〇〇點五	增七十二點五
------	-------	-------	--------	--------

財經、保險、地產及商業服務行業

二九三〇	五九四〇	七六一〇	增一五九點四	增二十八點一
------	------	------	--------	--------

* 以未轉為整數的空缺數字作根據

與一九八六年九月比較，一九八七年九月製造業；批發零售、進出口、酒樓和酒店業；以及財經、保險、地產及商業服務行業的空缺，分別上升百分之六十八，百分之二〇〇點五及百分之一五九點四。空缺數字大增，反映了一九八七年第三季勞工市場非常緊絀。

與一九八七年六月的數字比較，上述三個行業的空缺數字在一九八七年九月分別上升百分之二十七點四、百分之七十二點五及百分之二十八點一。

根據調查所得的資料，統計處亦發表有關製造業；批發零售、進出口、酒樓和酒店業；與財經、保險、地產和商業服務行業的每月薪金開支統計數字。

上述每一行業的按季薪金總開支表列如下：

選定之主要 經濟行業	按季薪金支付總數 (百萬港元計)		* 增減百分率
	八六年 第三季	八七年 第三季	
製造業	八〇八〇	九二五三	增十四點五
批發零售、進出口、 酒樓及酒店業	五九一叁	六七〇八	增十三點四
財經、保險、地產 及商業服務行業	三〇二六	三七二八	增二十三點二

* 以未轉為整數的薪金總額數字作根據

與對上一年同一季比較，以上三類行業一九八七年第三季的薪金開支分別增加百分之十四點五、百分之十三點四及百分之二十三點二。

透過調整因就業水平變動而引致的八六年九月與八七年九月按月總薪金開支差異，製訂了就業者每人平均薪金指數。

為顧及物價變動的影響，這指數根據甲類消費物價指數加以降低，以便求得就業者每人平均薪金實質指數。

下表為八六年九月與八七年九月這兩類指數的比較數字：

選定之主要 經濟行業	就業者每人平均薪金指數 (一九八〇年六月時為一百)		增減百分率
	八六年九月	八七年九月	
製造業	二壹五點九	二四三點四	增十二點七
批發零售、進出口 及酒樓酒店業	二壹二點〇	二貳六點八	增七點零
財經、保險、地產 及商業服務行業	二〇七點五	二叁二點二	增十一點九
選定之主要 經濟行業	就業者每人平均薪金實質指數 (一九八〇年六月時為一百)		增減百分率
製造業	八六年九月 一三一點八	八七年九月 一四〇點四	八七年九月與 八六年九月比較 增六點五
批發零售、進出口 及酒樓酒店業	一二九點四	一三〇點八	增一點一
財經、保險、地產 及商業服務行業	一二六點七	一三三點九	增五點七

一九八六年九月至一九八七年九月期間，就業者每人平均薪金指數，製造業增加百分之十二點七；批發零售、進出口和酒樓酒店業增加百分之七；財經、保險、地產和商業服務行業增加百分之十一點九。同期間，就業者每人平均薪金實質指數顯示，製造業增加百分之六點五；批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之一點一；而財經、保險、地產和商業服務行業則增加百分之五點七。

以上統計的詳細資料載於一九八七年九月份的按季僱傭、空缺及薪金總額統計報告內。該報告在香港康樂廣場中區郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處售賣部發售，每本十一元。

—完—

九龍西北部交通研究合約批出

運輸署已聘請顧問公司研究九龍西北部未來數年的運輸及交通需求。

運輸署副署長施啓輝今日（星期二）與 M V A 顧問公司代表包賢發簽署該份價值九十五萬元的合約。

九龍西北部交通研究將調查荔枝角、長沙灣、大角咀、及旺角和油蔴地部份地區直至一九九一年的交通及運輸問題。

顧問公司將找出這些地區的行人流量、為貨車提供的設施、及公共交通設施各方面的問題，並就改善行人及車輛流量，和道路安全作出建議。

第三期西九龍走廊已於去年十一月通車，有需要研究興建第四期西九龍走廊的需求和時間，此亦是促成是項研究的部份原因。

研究結果將用於西九龍填海區運輸研究，是項研究將於本年四月展開，將包括直至二〇〇一年之建議發展及主要策劃方案。

預料九龍西北部交通研究將於一九八八年中完成。

編輯注意：簽約儀式的照片將由傳真機發放，並置於新聞處稿箱備取。

—完—

學校公民教育評估書發表

教育署最近發表「學校公民教育指引」實施情況評估第二號報告書，報告書提出多項加強在學校推行公民教育的建議。

報告書建議教育署應為學校提供更多支援，例如給學校經常津貼，繼續編印有關公民教育的教學及參考資料，為教師舉辦更多公民教育課程、研討會及研習班。報告書又建議教育署應考慮對學生的公民意識和態度進行深入的研究。

該等建議，尤其是關於為學校提供更多支援及進行有關研究，均已獲得教育委員會的贊同。

該報告書亦提及，由於北角公民教育資源中心深受教師歡迎，教育署現正籌備在九龍成立第二間公民教育資源中心。

教育署在去年三至五月期間，為四百零三間中學及六百九十一間小學進行第二次學校公民教育實施情況的評估，回覆問卷的學校佔百分之九十八。評估結果顯示，百份之五十八回覆問卷的中學的教師及百份之四十七回覆問卷的小學的教師曾經參觀教育署的公民教育資源中心。

第二號評估報告書又顯示，大部份中小學都採用跨越課程的方式推行公民教育，透過正規課程推行公民教育的小學為百份之八十七，而中學則為百份之七十四。只有十三間中學及六間小學把公民教育作為一獨立科目教授，而其他學校則用混合方式推行公民教育。

該項報告又顯示有更多學校對校內推廣公民教育的一般政策進行了討論，成立公民教育統籌委員會和學生會，並透過學校集會、班主任課和服務社區活動推行公民教育。

報告書指出，一個名為「政府與公共事務」的新科目已在一九八六及八七年分別加入中六和中四的課程中，使學校有更多機會加強公民教育，尤其是在政治和社會方面的教育。

報告書又稱，自一九八六年進行第一次評估以來，教育署已採取多項措施以加強學校推行公民教育的情況。這些措施包括為逾六千名教師提供在職訓練，以消除他們對公民教育的誤解及編製有關教材以派發給學校或供學校借用。此外，教育署又同意將校內公民教育統籌主任的職務作為考慮教師晉升的其中一項認可的特別職責。

編輯注意：

「學校公民教育指引實施情況評估第二號報告書」將於稍後放在政府新聞處稿箱備取。

—完—

大埔區文娛康體委員會
周四討論農曆新年活動

大埔區議會文娛康體委員會將於星期四（一月十四日）舉行會議，討論「大埔萬家慶新春」農曆新年活動。

委員會並會就一九八七年大埔新市鎮拓展計劃的文娛康體設施工程發表意見。

政府部門在一月及二月在區內擬辦社區活動的報告亦將在會上提交討論。

編輯注意：

大埔區議會文娛康體委員會會議將於星期四（一月十四日）在大埔廣福道一五二號大埔商業中心四樓大埔區議會會議室舉行。會議於下午二時三十分開始，歡迎派員訪攝。

—完—

「社會資料地圖集」現起發售

由政府統計處出版，名為「社會資料地圖集」的最新一份中期戶口統計報告，現起在政府刊物銷售處發售，每本二十五元。

統計處曾於去年七月出版一系列有關十九個區議會分區的一九八六年中期戶口統計報告，內載各分區人口的基本狀況、社會及經濟特徵等綜合性資料。

「社會資料地圖集」載有十七幅地圖，列明規劃統計小區人口一些值得注意的特徵在不同地區的分佈情況。該報告是本港出版此類報告的第一份。

社會資料地圖集所載的選定特徵包括人口密度、總人口的變化、○至五歲的兒童、小學適齡兒童、中學適齡兒童、從事經濟活動人口、老年人口、曾受專上教育人士、公共及補助屋宇、私人屋宇、臨時房屋、住所的佔用情況、業主自住的居所及住戶月入中位數。

統計處發言人表示：「社會資料地圖集在設計上能使一般讀者很快便比較到本港人口的選定特徵在不同地區的分佈情況。」

「這份報告並未對中期戶口統計的結果作出詳細分析、說明，有關資料將會由今年初出版的中期戶口統計主要報告提供。」

—完—

巴士專線暫時撤消

荃灣新路劃為禁區

運輸署宣布：由星期五（一月十五日）上午十時起，油蔴地一段巴士專用線將暫時撤消，而荃灣一條新路將劃為禁止上落客貨區。

在油蔴地，現時在象坊街介乎新填地街與上海街之一段北面路旁行車線實施之每日上午七時至晚上十一時巴士專用線措施，將予以撤消，為期約三個月。所有車輛均可以使用這段道路。

在荃灣，柴灣角荃灣路下面迴旋處與沙咀道之間一段中坑渠上之未命名新路，將劃為每日上午七時至下午七時禁區。

所有車輛均不准在該禁區內停車上落客貨。

—完—

特別車牌四十個
運輸署周末拍賣

運輸署定於本星期六（一月十六日）上午十時，假香港大會堂高座九樓演講廳，拍賣四十個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

DR4428	EL6848	DR2278	DS1388	DR 928
DS 318	DR2223	DR 383	DR 908	DR9229
DR 298	HK 899	DR 535	DR6611	FR 986
DS338	DR 1	5232	DS 1	DS2623
DR8138	DS 363	DR1329	DL 10	DR 821
DR 521	DR6188	DS1880	FR2223	EE4884
DR237	DR2832	DR 172	DS2228	DS 789
DR 27	DR 809	FR2919	DM1212	DR3680

投得車牌者須於拍賣後，即時以現金或支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下之中軸，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第一百二十次。

—完—

中區臨時禁區措施

運輸署宣布：由星期五（一月十五日）上午十時起，中區威靈頓街由其與鴨巴甸街交界以西約三十米起至該交界以西約六十米止的一段北面路旁行車線，將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區，為期約四個星期，以便進行渠務工程。

所有車輛不准在禁區內上落客貨。

—完—

八七年天氣異常溫暖 全年統計數字今發表

根據天文台今日（星期一）發表的一九八七年全年天氣概況統計數字顯示，去年是異常溫暖的一年。

年內平均最低氣溫為攝氏二十一點六度，是有紀錄以來的最高度數；全年平均氣溫則為攝氏二十三點四度，亦屬歷來第二最高紀錄。一九八七年的平均海面氣壓為一千零一十三點八百帕斯卡，亦是歷來最高紀錄。

雖然一九八七年內的熱帶氣旋帶來的雨量較正常偏低，但由於年初雨量充足，故補充了總雨量的不足。全年錄得雨量共二千三百一十九點三毫米，較正常的二千二百二十四點七毫米高出約百分之四。

一九八七年內影響南中國海的熱帶氣旋較常減少，全年只有六個熱帶氣旋進入南中國海，而平均數字則為每年十二個。其中五個熱帶氣旋令香港需要懸掛熱帶氣旋警告訊號，而自從一九五六年採用上述警告訊號以來，八七年乃首次需要延至十月才懸起年內第一個三號強風訊號。

八七年一月份陽光充沛及較正常溫暖。一月的平均氣溫為攝氏十七點三度，較正常溫度高一點七度。該月的溫暖現象主要是由於陽光普照所致。一月的陽光照射時間較平均紀錄超出百分之十九。

溫暖的氣候一直延至二月份。月內平均氣溫為攝氏十八點三度，是歷來在該月錄得最溫暖的第三高紀錄。而年內首兩個月錄得攝氏十七點八度的平均氣溫，亦屬歷來的第二最高紀錄。

八七年三月份創下多項天氣紀錄：它是歷來最溫暖的三月，月內平均氣溫為攝氏二十一點三度；它亦是多雨的月份，月內總雨量為二百三十四毫米，較正常雨量超出四倍以上。

由三月十六至十八日發生的狂風雷暴，帶來了一百九十四點七毫米的雨水，是歷來三月份在三日內所錄得的最高雨量紀錄。雨勢於三月十七日至為強烈，該日共錄得一百二十六點四毫米雨量以及在上午九時至十時一小時錄得五十點一毫米雨量，刷新了三月份的紀錄。是次豪雨引致全港共發生一百一十六宗水浸及四宗輕微山泥傾瀉。

在三月十八日上午八時至八時四十五分，在西貢、沙田及九龍北部均有落雹紀錄。

四月份繼續較常多雨。月內總雨量為二百七十七點八毫米，約為平常的兩倍。

在四月五日，香港受到狂風雷雨影響，而在當日下午五時左右，沙田及荔枝角均有落雷報告。在四月六日持續豪雨引致一百三十三宗水浸及九宗山泥傾瀉。在元朗、屯門及大埔共有一百零六公頃農地遭受淹沒，超過五千頭牲畜被溺斃。

一股主要的冬季季候風在四月十二日早晨到達香港，而在當日上午，一名漁民在西貢被殛斃，另外兩人受傷。

由於潮濕的西南季候風與來自北面的冷空氣經常相遇，五月份的天氣仍然潮濕及多雲。月內的陽光總照射時間為一百零二點八小時，只及正常的三分之二，而月內總雨量達四百六十點二毫米，較常高出百分之五十四。五月份持續有雷暴，佔該月十二天之多。

在五月十六日下午約一時三十分，荔枝角近美孚新邨對開海面發現一股水龍捲，相信是導致一艘六米長漁船沉沒及兩人受傷的原因。此外，在堅尼地城有七間木屋遭電殛後着火燒毀，在葵涌及壽高信山則發生輕微山泥傾瀉。

強烈的雷暴在五月廿二及廿三日再度襲港，引致全港發生六十六宗水浸及最少六宗輕微山泥傾瀉。

六月份天氣較正常乾燥，但由於季初雨量豐富，故由一月至六月共錄得雨量仍較半年平均數高約百分之廿四。六月十八日，熱帶風暴露芙接近本港時，又文台懸掛起年內首次的熱帶氣旋警告訊號。

七月份天氣最大特點是月初有驟雨，月中一段期間天氣乾燥，廿二日至三十日期間有暴雨，一連九天有頻密的雷暴。雷暴的產生顯然是由於活躍的夏季季候風，因橫跨南中國停留不動的氣槽增強而引致。

在七月廿八至三十日雨量最充沛，該活躍季候風在三天期間為香港帶來每日超過八十毫米的雨量，刷新七月份的紀錄。期間本港共有八十八宗水浸和四十六宗山泥傾瀉。總共有一百二十三公頃農田和三公頃魚塘被淹沒。最嚴重的山泥傾瀉發生於七月三十日在葵涌祠堂邨，逾一千名居民需要疏散。

八月份的雨量較正常低百分之五十七。月內陽光照射時間則為同月錄得第六最高紀錄。

南中國地區的大氣壓力亦反常地高，該月份本地平均海平面氣壓為同月錄得的最高紀錄。

颱風比蒂及卡里令到本港在八月十四至十五日及十九至廿一日期間懸掛一號戒備訊號。八月廿九日，一股低氣壓在晚上接近本港，帶來狂風雷暴，伴隨雷暴而來的陣風，時速達六十至八十公里，引致堅尼地城及筲箕灣兩建築地盤的棚架倒塌。

九月份再度較為乾燥，錄得總雨量為一百五十八點三毫米，較正常低百分之五十一。

九月份的平均大氣壓力高達一千一十點六百帕斯卡，為記錄中九月份第三最高紀錄。

月內只有颱風杰拉雨曾威脅香港，導致在九月九日至十日需要懸掛一號戒備訊號。

九月廿一日，一場豪雨導致市區內有幾處輕微水浸，但新界西部則只錄得幾毫米的雨量。

十月份為連續第三個月份雨量少於氣象水平，月內總雨量為七十二點七毫米，比正常低百分之四十。

平均最低氣溫二十四點二度，是十月份的第二最高紀錄。

颱風林茵是月內唯一影響香港的熱帶氣旋，三號熱帶氣旋警告訊號首次於年內懸掛。十月二十四日相隨而來的強烈陣風吹塌一些招牌及樹木，導致兩人受傷。

雨量在十一月份有轉變趨勢，其總數差不多為正常的兩倍。平均雨量創下十一月份的最高紀錄，而陽光的照射時間為第二個最低紀錄。但十一月份最令人難忘的，是在月底的異常強烈冬季季候風，打破多項氣象紀錄。

十一月二十八日冷鋒抵港前，強烈季候風訊號於十一月二十七日下午三時懸掛。

颱風蓮娜於十一月二十六日進入南中國海，季候風加強並在十一月二十八日在離岸地區達到烈風程度，導至本港在冬季季候風影響下，在橫欄島錄得平均風速每小時八十五公里的紀錄。

一艘魚船於橫欄島對開沉沒，一艘前往澳門的飛翔船不能航行及另一艘前往澳門的駁船及其拖船失蹤。在黃大仙七名行人在強風影響下，失去平衡而受傷。屯門高速公路及青山公路佈滿受吹倒樹木，被翻轉的汽車及其他碎片，導致上述公路暫停通車。荃灣一個棚架塌下，在市區多個地區，強風並吹塌招牌，導致數宗輕微受傷事件。

十一月二十八日，氣溫由凌晨三時起的二十四個小時內下跌十五點六度，創下一項十一月份的新紀錄。介乎十一月二十八日凌晨二時與十一月三十日同一時間，在四十八小時內氣溫下降十七點四度，亦為十一月份創下一項新紀錄。

根據十一月份天氣準則，十一月二十九及三十日為特別寒冷。十一月的每日平均氣溫為九點二度，相等於一九二二年所創下的最低氣溫紀錄。十一月二十九日及三十日的最高氣溫均為十一點二度，為十一月份的最低紀錄。

十二月份比平常乾燥，整個月內只錄得零點四毫米的雨量紀錄。月內平均相對濕度為百分之六十，比平均數字百分之六十九為低。月內大約有二百宗山火報告，其中一百零六宗在十二月二十日錄得，當日天文台錄得相對濕度一度下降至百分之二十三。同日，一場嚴重山火於深井發生，迫令屯門公路全部封閉。最嚴重的山火於十二月二十一日在大帽山郊野公園發生，超過一萬株樹木被焚毀。

—完—

懲教署周年大會操 港督周五主持檢閱

港督衛奕信爵士將於星期五（一月十五日）主持懲教署周年大會操的檢閱儀式。大會操於下午四時在赤柱東頭灣道四十七號懲教署職員訓練院舉行。

屆時，港督並會頒發殖民地監獄服務獎章予九名職員，以表揚他們在該署十八年來的優良服務。

編輯注意：

歡迎派員訪攝懲教署周年大會操。

懲教署備有專車接載新聞界前往職員訓練院。新聞界代表請於星期五下午三時在灣仔港灣道十二號政府綜合大樓一座二十四樓懲教署公關組集合出發。

攝影記者請帶備長距鏡頭在指定位置訪攝。

—完—

東區交通委會周四會議
討論康怡花園巴士服務

有關建議在康怡花園設巴士服務的調查結果，將於星期四（一月十四日）下午舉行的東區區議會交通及運輸事務委員會會議上公布。

該項調查是由去年十一月成立的特別工作小組負責進行，目的在搜集康怡花園住戶對在繁忙時間開設巴士服務的意見。

委員會亦會討論英皇道重建計劃的建議，該道路是在第二次世界大戰前興建。

改善工程包括修訂路口規劃，並更改電車軌道路綫，加建及擴大負荷過重的渠道、擴闊行人路、設置中央分隔欄以防止行人亂過馬路及在路邊種植樹木及設花槽等。

建議之重建計劃會在一九八九年初動工，工程需時三年完成。

此外，委員會亦會討論柴灣道「長命斜」之交通安全問題，以及小巴於大德街構成的阻塞問題。

編輯注意：

東區區議會交通及運輸事務委員會會議將於星期四（一月十四日）下午二時半在英皇道八八〇至八八六號一樓政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

灣仔區議員參觀環境保護署

灣仔區議員今日（星期二）參觀環境保護署，藉此了解本港的污染問題，及政府應付這些問題的方法。

在政務專員周守信陪同下，區議員會見環境保護署署長壽德，並聆聽壽氏簡介該署的工作及組織。

他們隨後參觀空氣監察實驗室內的遙測系統。該系統利用電話線，能迅速將測量站所錄得的空氣質素數據傳送到環保署內的電腦控制中心。

區議員又聆聽廢物管制組人員講述因工商業所引致的水質污染情形。

在結束訪問前，區議員與環境保護署職員討論了灣仔區的污染問題。

編輯注意：

灣仔區議員參觀環境保護署的照片經由傳真機發放，並分放在政府新聞處稿箱備取。

—完—

北區文康委會討論 未來文娛康體設施

北區區議會文化及康樂委員會星期四（一月十四日）舉行會議，討論區內多項在一九八八／八九財政年度動工的康體設施工程。

這些工程包括在石湖墟興建一間綜合體育館及一間泳池館，及在粉嶺南興建一間室內康樂中心。

會上，各委員並考慮為區內居民舉辦康樂體育活動的撥款申請。

會議其他事項包括北區體育設施的使用情況，區域市政局一月及二月在北區舉行的娛樂節目，及北區文藝協進會報告。

編輯注意：

北區區議會文化及康樂委員會會議將於星期四（一月十四日）下午二時三十分在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

—完—

音統處提供海外深造機會

音樂事務統籌處將選派一位天才橫溢的年青弦樂手前往美國，參加一九八八年的國立音樂營，接受嚴格的交響樂演出訓練。

音樂營將於本年六月二十六日至八月二十二日在密芝根州甄特洛根市舉行。

國立音樂營乃一年一度的音樂盛事，今年已是第六十一屆，目的是希望透過音樂來促進國際間的友誼。屆時，來自世界各地年齡由十四至十八歲的天才樂手，將接受為期八周的交響樂訓練。

獲選派的香港樂手將參加音樂營的世界青年交響樂團，訓練活動包括大師班、工作坊、排練及表演，由世界名音樂家主持。此外，音樂營更為營友安排了各種不同的康樂活動，如野營、營火會、獨木舟、乘船游覽及游泳等。

本港的青年樂手曾於八二、八三、八四及八六年參加國立音樂營受訓，他們均表示獲益良多。

音統處現正邀請符合下列條件的年青人報名參加：十四至十八歲，在港居留不少於三年，有一定的英文程度，並已考獲皇家音樂學院第八級程度（實用）或具同等資格。

申請人如有樂團經驗將獲優先考慮，音統處將於二月底安排申請人進行試音測驗。

入選者將獲贊助雙程機票，而營費則由音樂營主辦人負責，參加者只須支付個人及樂器的保險費用，並以私人名義存放美金二百二十五元於音樂營，以應付一些私人開支。

報名表格可向音統處各音樂中心索取，填妥後須於本月二十九日前交回九龍窩打老道八十四號冠華園二樓旺角音樂中心，查詢可電三一七一四九二五五。

—完—

屯門環境委會討論
改善行人天橋建議

屯門區議會轄下環境改善委員會明日(星期三)舉行會議，討論在友愛邨往兆安苑及定德樓的行人天橋加設上蓋的建議。

此外，委員會亦會討論區議會環境改善工程的財政狀況及鄉村小工程的進展報告。

編輯注意：

屯門區議會轄下環境改善委員會會議於明日(星期三)下午二時三十分在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

觀塘臨時交通措施

運輸署宣布：由即日起，觀塘功樂道由其與康寧道南面交界起至其與通明街交界止之一段，由雙程行車改為單程東行。

是項措施為期約兩個半月，以便在康寧道進行重建工程。

駕車人士如欲進入功樂道，可改經功樂道與康寧道之北面交界。

—完—

衛奕信爵士夫人頒
演藝局標誌設計獎

港督衛奕信爵士夫人今日（星期二）頒獎給演藝發展局標誌設計比賽的三名優勝者，所頒發之現金獎總值一萬七千元。

是項設計比賽冠軍蔡志傑獲頒現金獎一萬元，亞軍蘇廣源及季軍阮敏則分別獲得現金五千元及二千元，三人皆可得獎狀一張。

標誌設計比賽籌備委員會主席李東海並頒發優異獎狀予另外七名得獎者，他們是：張偉明、何永才、梁超、司徒健超、蔣任強、譚家豐及張少明。

冠軍作品乃從八百四十二份參賽作品中選出；其主題為一舞台，象徵着演藝發展局的工作是支持及促進本地的表演藝術。

這個設計將被用作該局的官方標誌；並會用於接受該局資助的演藝機構之未來宣傳海報上。

演藝發展局主席吳樹熾致歡迎辭時表示，要使該局在促進香港演藝發展的工作上作出更多有益的貢獻，便需要為該局及其工作作更多及更廣的宣傳。

他補充說：「在這方面，徵得一個設計令人滿意的標誌，為本局提供一個容易識別的記認，對日後的宣傳工作亦有幫助，好像今次我們選出的優勝作品，便能顯示本局的名稱及其職務範圍與宗旨。」

由九位人士組成的評判團包括：香港理工學院太古設計學院系主任法偉豪先生；建築師及室內設計師高文安先生；設計師施養德先生；東華三院主席劉寶詠琴女士；廣播處處長張敏儀小姐；政府新聞處創作組總新聞主任許敬雅先生；演藝發展局商界贊助及公關事務委員會主席李東海先生；前商界贊助及公關事務委員會成員馮慶麟先生；及前康樂文化事務專員黃錢其瀛女士。

編輯注意：

演藝發展局標誌設計比賽頒獎典禮之圖片，稍後經由傳真機發放，並置於新聞處稿箱備取。

油蔴地宣傳反黑社會信息

油蔴地撲滅罪行委員會今日（星期二）呼籲區內商號，如遇到黑社會份子勒索時，必須盡速報警。

為宣傳此項信息，該委員會已印備宣傳單張和函件各五千份，分發予區內商號。

委員會發言人說：「該函件提醒各商戶，若遇到黑社會份子勒索，應該立即報警，而宣傳單張則強調『容忍足以養奸，切勿猶豫，立即報警』的口號。」

該宣傳口號配合中央撲滅罪行委員會今年的反黑社會主題。

此外，委員會亦印製二萬份滅罪標語中文字帖派發予學生，以廣宣傳，字帖內的標語是委員會去年主辦的一項比賽中的優勝作品。

編輯注意：一幀有關反黑社會宣傳單張的圖片，經由傳真機發放。

—完—

立法局議員明提十一問題

立法局議員將於明日（星期三）舉行的今年首次會議上，提出十一項問題，並考慮四項條例草案。

將會進行首讀及二讀的條例草案為一九八七年海魚（統營）（修訂）條例草案及一九八七年電車（修訂）條例草案。此外議員將恢復辯論一九八七年博彩稅（修訂）條例草案及一九八七年城市規劃（修訂）條例草案。該兩草案並會進入委員會審議階段及進行三讀。

同時，財政司將會就公共財政條例提出動議。

—完—

元朗社會服務委會會議
考慮區內團體撥款申請

元朗區議會社會服務委員會將於明日（星期三）開會，考慮區內團體的撥款申請，以便於今年四月至六月間舉行各項社會服務活動。

委員會亦會討論區內舉辦社會服務活動的進展報告。

編輯注意：

元朗區議會社會服務委員會會議定於明（星期三）午三時在元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

街市街建垃圾收集站

當局將在九龍油蔴地街市街興建垃圾收集站，為區內提供垃圾收集服務。垃圾站樓高三層，面積約四百平方米，附設公廁、寫字樓和儲物室。

工程預期於四月展開，明年初完成。

建築署現招標承投有關工程，一月二十九日中午截標。

—完—

續有蟻民領取政府特惠津貼

政府發言人今（星期二）日表示，受后海灣採泥工程海洋運輸綫影響的九十二名合資格流浮山蟻民，已有六十六名領取了政府發放的特惠津貼。

發言人說：「該海洋運輸綫及採泥區已於去年十一月二日移交有關承建商進行挖泥工程。」

他又說：「該運輸綫是用作運送從后海灣採泥區內挖掘得來的一千二百萬立方米海沙往天水圍，將該區現有的魚塘填平，使之發展為一個可在一九九零年代容納逾十四萬人口的新市鎮。」

政府已撥款四百五十萬元作為受影響蟻民將蟻隻搬離該處海床的特惠津貼。

此外，政府亦已接納行政立法兩局議員在部份蟻民請願後所作出的兩項建議。

第一個建議為當局在進行是項工程計劃而必須清理一塊蟻田的大部份，引致蟻民未能在合乎經濟原則下繼續在運輸綫外餘下部份的蟻田種蟻時，當局應將該餘下部份一併考慮，發放特別津貼予受影響的蟻民。

兩局議員的第二項建議是，倘若那些未獲當局發放任何特惠津貼的人士，能夠出示充分的證據以證明他們確實在工程計劃區域內養蟻，政府應考慮該等人士的申請，發放適當的特惠津貼。

立法局財務委員會已於去年十二月九日批准額外發放一千九百五十元的特惠津貼給每名申請人，作為種蟻生財工具的損失補償。元朗地政處已就上述兩項建議去函通知合資格的蟻民。

元朗政務專員黃志光應上星期四（一月七日）會議中十六位蟻民的要求，今（星期二）早會見新界蟻業員蚺聯合會的代表，聽取他們的意見。

在歷時一個半小時的會議中，黃氏向蟻民代表表示，政府認為當局採用的登納探測的調查方法準確而可靠，而當時亦已派蛙人加以驗証，故不須再重新派蛙人探測。

黃氏指出，政府發放的特惠津貼率頗為合理，該津貼率更於最近由每平方米九元四角，增加至十元九角。

他表示，自八五年十二月開始，政務處已與流浮山兩個蟻會及其他有關團體舉行連串會議，討論詳細的安排。

青衣北區增巴士服務

運輸署今日(星期二)宣布，根據青衣北區的巴士路線發展計劃，青衣邨和長安邨將在未來數星期內開辦新的巴士服務。

該署發言人說，新開辦的巴士路線四十一號M，由青衣邨至荃灣地鐵站。另一條新路綫四十三號B，由長青邨經青荃橋至荃灣碼頭，連接長康邨、青衣邨和長安邨。

今年年中實行駛青衣邨與旺角火車站之間的巴士綫四十四號延展至長安邨後，新的四十一號B綫亦將開辦，行駛青衣邨至深水埗。

同時，四十四號綫將有半空巴士開出，以應青衣邨及青衣花園乘客在繁忙時間的需求。

根據巴士路線發展計劃，行走青衣邨至葵興地鐵站之四十四號M綫巴士，已於去年十二月延長至長安邨，為在長安邨就讀之學童提供服務，以及應付長安邨第一期居民入住後的需求。

「青衣花園的居民乘搭四十四號M巴士應沒有困難，他們可使用楓樹窩路之巴士站，而這些巴士站距離該兩屋邨不遠，可以步行抵達。」

有關在楓樹窩路及青業街交界提供行人過路設施的建議，運輸署將於短期內進行交通調查，搜集更多資料以評估可能採取之改善措施。

「在較長遠方面，當局已計劃在楓樹窩路介乎清心街與濟譽街的一段興建行人天橋，工程將於本年底前展開。」

至於在分隔青衣花園及青衣邨之青綠街設置斑馬線之建議，發言人表示現時該處之車輛流量，並不足以支持在該處設置斑馬線。

「但是，運輸署現正研究在該處設置安全島，以加強行人安全。此外，並有計劃興建行人天橋橫跨青綠街，連接青衣花園和青衣邨。」

發言人續說，該署現正密切監察青衣北區之巴士發展計劃，並會諮詢該區區議會，以改善巴士服務。

—完—

財委會明會議考慮 建區局會議廳貸款

立法局財務委員會在明日（星期三）的會議中，將考慮批准貸款不超過一億元予區域市政局，以便在沙田興建永久的區域市政局會議廳及區域市政總署總部大樓。

區域市政總署總部現時位於尖沙咀數座不同的樓宇內，並遠離區域市政局會議廳。

為提高工作效率，最佳的辦法是把區域市政總署總部安置在同一樓宇內，所在地點應盡可能接近區域市政局會議廳。

區域市政局在對數處地點加以考慮後，發現一個位於沙田火車站毗鄰的地盤最為合適。該地盤佔地約零點四公頃，與本港其他地區有良好的交通聯繫。

財務委員會亦將考慮批准從發展貸款基金撥出一筆一億五千萬元的貸款予香港房屋協會，以便重建油蔴地「六街」地區。

明日議程的其他項目包括：

* 撥款五千八百四十萬元，以便進行防止山泥傾瀉工程；

* 追加撥款二千二百八十五萬元，以應付為聘請承建商，以進行道路、隧道、行人路、天橋及有關設施的維修及小規模修葺工程的預計增加開支；

* 批准將承擔額增加七百萬元至三千五百萬元，以支付政府建築物的改善計劃、小規模建築計劃、市區及新界鄉鎮的小型康樂設施及市容建設的開支。

財務委員會亦將考慮人事編制小組委員會和工務小組委員會的建議。

人事編制小組委員會的其中一項建議，是在經濟科設立一個首席助理經濟司職位，以便有效地監察和分析中港經濟關係及東亞地區的本港競爭對手的經濟形勢。

此外，工務小組委員會的一九八七至八八年度周年檢討，也將在會上提交委員省覽。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

司法部將成立新委員會 獨立評估該部人員薪酬

首席按察司羅弼時爵士今天（星期一）表示，港督將成立一個有關司法部人員薪酬及服務條件之常務委員會，名為司法部薪酬委員會。該委員會將獨立評估司法部人員薪酬，與其他一般公務員分開處理，以便日後評估司法部人員薪酬時，能顧及他們的特殊需要。

他說：「本部希望將來能着手令司法叙用委員會成為行政機構，以便日後其建議只須呈交港督而不必送呈倫敦。司法叙用委員會將改組，代表司法部參加委員會的包括首席按察司及另外兩名人士，代表法律界的包括律政司、大律師公會及律師公會代表，代表外間的則為三位獨立人士。」

「最高法院經歷司現正就司法部合資格的成員個人服務條件方面，修訂司法叙用委員會的規例。」

首席按察司於一九八八年新法律年度開幕典禮上發表上述談話，典禮假大會堂舉行。

首席按察司表示，把司法部與一般銓叙體系分開的工作已有可觀的進展，工作的目的是希望能在未來數年內清楚表明司法部與一般銓叙體系是兩個完全獨立的個體，適用於其中一方的標準及條件，未必會適用於另外一方。

目前上訴庭及原訟庭按察司均須在六十五歲時退休，惟根據規定，適合人選可續聘五年。

首席按察司指出，將來法官續聘會更加放寬，所以預料若干資深法官，如果願意的話，年逾六十五歲之後仍會留任。

他續稱，地方法官的退休年齡為六十歲，但可續聘至六十五歲，此例適用於一九八七年一月一日之前聘任之地院法官，選定該日作為分界線是因為司法部脫離一般銓叙體系之籌備工作已進行多時。因此，凡在上述日期之前被委任為地院法官者，除非已獲得續聘，否則須於六十歲時退休，留任至六十五歲之情形不會普遍出現。

他說：「凡在一九八七年一月一日之後被委任為地院法官者，退休年齡為六十五歲，之後再獲留任的情形不會普遍出現。本部會按需要在適當時候，藉修訂英皇制誥本身及本地法律，將該制誥加以修改。」

目前司法部是以續約方式聘任裁判司，任期無論如何均可直至六十歲，身心勝任者更可留任至六十五歲。

首席按察司表示，希望裁判司的任期將來更有保障。通過最初一般是三年的試用期後，裁判司與其他現職人員一樣，可獲聘至六十歲為止。屆時身心仍可勝任者，通常可以留任至六十五歲或以上。

副經歷司職級以下的所有司法部人員將可享有同樣的任期保障，司法部會按需要着手修訂有關法例。

他又透露，所有司法部成員之退休金均有顯著的增加，大部份在職的人員可選擇從指定日期或其加入司法部之日起計，轉入新退休金制度，但須額外繳付所需供款。

首席按察司相信，新級為司法部內最敏感之問題，且對成員招聘方面有極大影響，故此日後司法部人員之新級將交由新成立之司法部薪酬委員會評估。

他續稱，司法部希望在不久的將來，這些建議能提交新委員會，然後按需要施行改革，以達到該部的主要目標——成立分門獨立的司法部。

首席按察司透露，這些建議的大綱和細節，大部份都已和中國有關當局商討研究，以便對方能發表意見。

他說：「本人很高興告訴大家，對方原則上已接納這些建議，本部可就需作出修改，並相信未來九年之港方執政者和中國當局定會依次全面實施這些建議。」

羅弼時爵士說：「本人認為這些有關現行制度的實質改革，可使未來香港司法服務有效而獨立地運作。」

首席按察司就本地化發表意見，認為以前成功的執業律師往往不願放棄私人執業所帶來的豐厚收入和個人自由而出任法官一職，但這種情形將來很可能會有所改變。

他強調說：「本部在一九八七年期間招聘得多位有香港背景的成功執業律師出任地院法官或裁判司，深感鼓舞，更希望其他執業律師能以此為勸，加入這群對香港未來有重大影響的人士行列。」

「本人不希望大家以為本部已採取某種政策，全面或不惜任何代價地將本部本地化。普通法之所以能興盛不衰，成功地被眾多國家採用，原因之一便是它精深博大，充塞著深奧的思想概念和微妙的推理方法。由於祇有才識超卓的法官和裁判司才能成功地應用普通法，本部絕不能聘用才智品格稍次的人任法官一職。」

有關一九八七年度法庭工作方面，首席按察司報告說，上訴庭仍維持三個，所聆聽的上訴案達八百零五宗，而一九八六年則為八百零一宗。

由遞交上訴通知書至審訊之日，刑事上訴案平均需時三十八天，民事上訴案則為六十三天。

遞交最高法院的起訴書比八六年減少百分之十三。由於去年大部份時間維持十二個刑事庭，故從遞交起訴書到審訊首天，候審期平均為六十二天，八六年則為五十五天。

羅弼時爵士透露，一九八七年在裁判署審理而後來提交高院上訴的案件從八六年的一千三百三十宗減少至一千零九十宗。這些上訴案件通常於遞交上訴書後四星期內審訊。

羅弼時爵士稱，高院民事案件增加百分之七。一如過往，大部份案件無需正式審訊，八七年大約有四百六十宗，八六年則為五百三十二宗。案件從排期之日到正式審訊，其間平均相隔五十九天，八六年則為四十九天。有需要的話，法庭可以安排較早的聆訊日期以處理緊急案件。從一九八八年開始，由於地方法院可以審理筆涉不多於十二萬元的案件，相信這會有助於減少高院案件數量。

在地方法院，刑事案件從一千四百七十九宗減少至一千三百六十九宗，而民事案件則減少至四萬七千二百二十宗，減幅為百分之七。民事案件的候審期平均為八十三天，而刑事案件，從轉交到正式審訊，則平均為八十二天，二者均較理想候審期為長。

設於地院內的家事法庭，去年處理離婚個案五千七百四十七宗，八六年則為五千三百三十九宗。審訊速度不但令有關雙方滿意，司法部亦感欣慰。

一如過往，大部份刑事案件皆由裁判署審理，去年即超過五十七萬五千一百三十九宗。較嚴重控罪之數字則下降百分之三。整體而言，控罪數字減少達百分之五。

八七年裁判署案件，從首次提堂到正式審訊，其間平均相隔四十九天，跟八年的三十八天相比，情況較差。

首席按察司續稱：「司法部增聘了一批特聘裁判司，獲授權處理較小的案件，包括有爭辯性的事情。不過，他們的處罰權是受到限制的。現在每個裁判署都設有一個特別庭，由特聘裁判司用廣東話審案，讓常任裁判司有更多時間處理較嚴重的案件。」

「本人希望藉着他們的協助，加上減少由裁判司執行暫委地院法官職務的需要，司法部就可以把案件在裁判署的候審期縮短至少於三十天，這正是簡易程序法庭的本旨。」

勞資審裁處處理案件比八六年減少百分之十九，等候聆訊聲請期平均為四十天，仍比預期中的三十天為長。

小額錢債審裁處的工作與一九八六年大致相同，但等候聆訊聲請期需要六十六天，亦未能達到六十天內聆訊的要求。

羅弼時爵士又謂：「死因研究庭在一九八七年所進行的死因研究個案數目，比較在一九八六年的大約增加了百分之三十六。雖然每一項聲請的等候期已略為縮短至一百零四天，但仍嫌太長。」

首席按察司感謝司法部人員的勤奮工作與支持。羅弼時爵士強調，雖然百分之九十的司法部人員並非律師，但倘若沒有他們的支援，法官與裁判司將不能有效地執行職務。

羅弼時爵士亦向所有參予安排是次新法律年度開幕典禮的人員表示謝意。

在典禮上致詞的人士，還有律政司唐明治、香港大律師公會主席張健利及香港律師公會會長葉錫安。

新法律年度開幕典禮由司法部籌辦，參予盛會的嘉賓包括法官、法律界人士、政府部門首長，及其他社會知名人士。

開幕典禮於下午四時開始，首先假聖約翰大教堂舉行宗教儀式，由聖公會香港區主教鄭廣傑主持。

稍後，首席按察司在愛丁堡廣場檢閱一支英軍儀仗隊。

檢閱儀式結束後，有關人士隨即在大會堂演奏廳發表演辭。整個典禮於下午六時結束。